

## Materiales Didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras: creación de materiales impresos y digitales REA)

Wexell Machado, Luis Eduardo, Reis de Urbieta, Riciele

lewmachado@gmail.com, ricielereis@gmail.com

Universidad Autónoma de Asunción (UAA), Asunción, Paraguay

PROGRAMA PROCIENCIA – CONVOCATORIA 2014 - PROYECTO 14-INV-355

### RESUMEN

Este trabajo desarrolló materiales didácticos para la enseñanza de lenguas extranjeras, específicamente, seis secuencias didácticas para la enseñanza de portugués lengua extranjera para estudiantes universitarios, y parte, por un lado, de la necesidad de profesores en disponer de materiales de calidad, impresos y digitales, adaptados al contexto paraguayo y, por otro lado, de la necesidad de los estudiantes en acceder a materiales didácticos abiertos y gratuitos. Fue desarrollado a partir del aprendizaje de lengua extranjera basado en tareas, en la interculturalidad y en el aprendizaje sin costura (*Seamless learning*), integrando espacios físicos y digitales para el aprendizaje.

A lo largo de tres años se construyó, aplicó y perfeccionó los materiales didácticos a partir de una investigación-acción con el uso de encuesta, narrativas de aprendizaje y observación participante. Fueron desarrolladas seis secuencias didácticas impresas y digitales, juntamente a un Manual de Profesores que demuestra la forma de uso de estos materiales. Fue creada una plataforma de Recursos Educativos Abiertos, donde están disponibles de forma gratuita los contenidos para impresión y para uso en formato digital.

### INTRODUCCIÓN

Los principales objetivos del proyecto fueron analizar y evaluar materiales didácticos (digitales y/o impresos) para la enseñanza de portugués lengua extranjera corrientemente utilizados en Paraguay, así como investigar junto a los estudiantes sus principales percepciones y expectativas en relación a los materiales didácticos y el uso de las nuevas tecnologías; proponer mejoras y crear nuevos contenidos educativos abiertos, impresos y digitales, para la enseñanza del portugués lengua extranjera: Libro Didáctico, Objetos Virtuales de Aprendizaje y Recursos Educativos Abiertos con base en la interculturalidad, Mendes (2011) y en el Aprendizaje sin costura, Chan (2015).

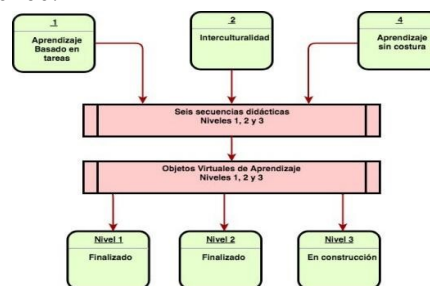
### MATERIALES Y MÉTODOS

Este proyecto partió de una investigación exploratoria basada en encuesta y narrativas de aprendizaje y se desarrolló, en su segundo momento, por medio de una investigación-acción, que analizó los materiales didácticos para la enseñanza de portugués lengua extranjera en uso en Paraguay. Basado en las teorías del Aprendizaje Basado en Tareas, de la Interculturalidad y del

Aprendizaje sin Costura se creó una ficha de evaluación para materiales didácticos de enseñanza de lenguas extranjeras y la aplicó en la construcción y mejoramiento de seis secuencias didácticas para la enseñanza de portugués lengua extranjera.

### RESULTADOS

Como final del proyecto se presentan seis secuencias didácticas para la enseñanza presencial del portugués lengua extranjera, niveles 1, 2 y 3 en formato de impresión y un conjunto de objetos virtuales de aprendizaje en formato de Recursos Educativos Abiertos (REAs), disponibles en la web de forma abierta al profesorado interesado. Las secuencias didácticas y los objetos virtuales pueden ser utilizados separadamente o en su conjunto; pueden ser editados y transformados y están pensados para la enseñanza presencial, a distancia e híbrida.



### CONCLUSIONES

La creación de seis secuencias didácticas con base en el Aprendizaje Basado en Tareas, en la Interculturalidad y en el Aprendizaje sin Costura, a partir de las necesidades de estudiantes universitarios determinadas a partir de un conjunto de encuestas elaboradas a lo largo de 2016, 2017 y 2018 conforman un conjunto de materiales instruccionales para la enseñanza de portugués lengua extranjera que están disponibles y pueden ser copiados, modificados y adaptados por profesores de la enseñanza superior e, incluso, para la enseñanza media. Fueron pensados para el uso de las nuevas tecnologías en clases presenciales, híbridas y a distancia, de acuerdo a las necesidades y oportunidades de enseñanza.

### REFERENCIAS

- Chan, T.-W. (2015). Removing Seams by Linking and Blurring How We Came Up with Seamless Learning. London.
- Mendes, E. (2011). Português como Língua de Mediação Cultural: por uma formação intercultural de professores e alunos de PLE. Mendes, E. (Org) Diálogos interculturais: ensino e formação em português língua estrangeira. Campinas: Pontes Editores.